



LEY DE RECUPERACIÓN DE 2009



AYUDANDO A LOS PEQUEÑOS NEGOCIOS A INICIARSE, CRECER Y TENER ÉXITO

Los micro préstamos ayudan a las pequeñas empresas a iniciarse, crecer y tener éxito

¿Se está preguntando a dónde dirigirse en busca de un préstamo pequeño para comenzar un negocio o actualizar la tecnología para su empresa en crecimiento? Lo mismo si necesita financiamiento para comenzar una empresa dirigida por una sola persona y en su hogar - como por ejemplo una guardería infantil- o si está atravesando dificultades típicas de un negocio en crecimiento y necesita mejorar la infraestructura de su empresa, un micro préstamo de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA por sus siglos en Inglés) podría ser la respuesta.

El programa de micro préstamos de la SBA ofrece pequeños préstamos con montos inferiores a \$500 y hasta \$35,000 para las pequeñas empresas que están comenzando, las recientemente establecidas, o aquellas que están en crecimiento. La cantidad promedio de un micro préstamo es de alrededor de \$13,000. Aunque el programa de micro préstamos está abierto a todos los empresarios, el mismo apoya especialmente a los negocios en áreas que tradicionalmente no han recibido la atención necesaria, inclusive a prestatarios que tienen un historial de crédito pequeño o no ninguno, a prestatarios de bajos ingresos y empresas pertenecientes a mujeres y minorías en zonas rurales y urbanas, que generalmente no reúnen los requisitos para obtener préstamos convencionales u otros préstamos mayores garantizados por la SBA.

Las pequeñas empresas son los principales creadores de empleos del sector privado en nuestro país. Ayudar a una pequeña empresa nueva a que tenga un buen comienzo y asistir a los propietarios de negocios a desarrollar empresas exitosas es la meta definitiva del Programa de micro préstamos de la SBA. Con el propósito de maximizar las posibilidades de tener éxito, los prestatarios deben participar en actividades de capacitación, asesoramiento en un aula o individualizado y otras formas de asistencia técnica.

Antes de solicitar un micro préstamo, usted debe desarrollar un plan de negocio o actualizar su plan actual. La SBA cuenta con muchos recursos en línea para ayudarlo a comenzar, desarrollar y tener éxito en su negocio. Entre los recursos que se encuentran a disposición de los empresarios y propietarios de pequeñas empresas se incluye una herramienta de evaluación para determinar si usted está preparado para comenzar un pequeño negocio, clases para desarrollar un plan de negocio y cursos de capacitación, como por ejemplo “Cómo preparar un paquete de solicitud de préstamo”. Ingrese en http://www.sba.gov/espanol/Asesoría_y_Capacitación/ para enterarse de lo que la SBA tiene para ofrecerle.

Las solicitudes de micro préstamos se presentan ante un intermediario en la comunidad que no tiene fines de lucro y que funciona como micro prestamista, quien luego otorga los préstamos directamente a empresarios como usted. Todas las decisiones crediticias las toma el micro prestamista en el ámbito local.

El aumento de fondos establecido por la Ley de Recuperación y Reinversión Estadounidense permite a la SBA financiar hasta \$50 millones en préstamos nuevos y agrega \$24 millones en subsidios para brindar asistencia técnica a los micro prestamistas hasta finales de septiembre de 2010. La ampliación del programa de micro préstamos de la SBA ayuda a garantizar que los empresarios cuenten con opciones de préstamos y no se queden atrás debido a las limitaciones actuales en el otorgamiento de crédito por parte de instituciones de préstamo.

Cómo funciona el programa de micro préstamos de la SBA

• Propósito de los préstamos:

Los préstamos pueden utilizarse para los propósitos típicos de las empresas, tales como capital de trabajo, maquinaria y equipos, mejoras en inventario y bienes arrendados.

- **Plazos, tasas de interés y cargos:**

El plazo máximo permitido para un micro préstamo es de seis años. No obstante, los plazos varían de acuerdo con el tamaño del préstamo, el uso planificado de los fondos, los requisitos del micro prestamista y las necesidades de la pequeña empresa prestataria.

Las tasas de interés varían, según el micro prestamista y los costos de los fondos de la SBA provenientes del Tesoro de Estados Unidos. Generalmente, estas tasas no serán superiores a 8 ó 9 por ciento y pueden ser menores. Las tasas se negocian entre el prestatario y el micro prestamista.

- **Garantía:**

Cada micro prestamista tiene sus propios requisitos para préstamos y créditos. Sin embargo, los propietarios de las empresas que están considerando solicitar un micro préstamo deben saber que estos prestamistas generalmente requieren algún tipo de garantía real y la garantía personal del dueño del negocio que vaya a pagar el préstamo.

- **Asistencia técnica:**

Los micro prestamistas tienen la obligación de ofrecer a cada prestatario capacitación y asistencia en la empresa. Se puede exigir a cada prestatario de micro préstamos que cumpla con los requisitos de capacitación y/o planificación antes de que se considere su solicitud de préstamo. Normalmente, se exige la continuidad de la capacitación tras el cierre del préstamo.

- **Cómo solicitar un micro préstamo:**

Se alienta a empresarios y dueños de pequeñas empresas a presentar las solicitudes de micro préstamos ante el micro prestamista intermediario de su zona.

Los micro prestamistas están ubicados en 46 estados de los 50 estados existentes, en el Distrito de Columbia y Puerto Rico. Alaska, Rhode Island, Utah y West Virginia son los únicos estados que no tienen un prestamista intermediario. Rhode Island actualmente está atendida por South Eastern Economic Development de Taunton, Mass. y una parte de West Virginia es atendida por el Washington County Council on Economic Development de Washington, Pa.

La siguiente dirección electrónica lo conducirá hacia mayor información sobre el programa de micro préstamos de la SBA y una lista de micro prestamistas por estado:

<http://www.sba.gov/services/financialassistance/sbaloantopics/microloans/index.html>

Los programas de préstamos de la SBA ofrecen ahora mayores incentivos para usted como prestamista, son más asequibles para los propietarios de las pequeñas empresas y ayudan a impulsar la recuperación económica en su comunidad.

Para más información, haga clic en www.sba.gov/recovery.

Todos los programas y servicios de la SBA se ofrecen de manera no discriminatoria.